



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة

A

لجنة مصايد الأسماك

الدورة الرابعة والثلاثون

1-5 فبراير/شباط 2021

إعلان لجنة مصايد الأسماك
بشأن استدامة مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية -
ملاحظة تفسيرية

ضميمة

يمكن توجيه أي استفسارات بشأن مضمون هذه الوثيقة إلى:

السيد Manuel Barange

مدير شعبة مصايد الأسماك

البريد الإلكتروني: Manuel.Barange@fao.org

- 1- تم تقديم "إعلان لجنة مصايد الأسماك بشأن استدامة مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية" رسمياً للمصادقة عليه لدى الدورة الرابعة والثلاثين للجنة مصايد الأسماك، في سياق الحدث الرفيع المستوى للاحتفال بالذكرى السنوية الخامسة والعشرين لصدور مدونة السلوك بشأن الصيد الرشيد، يوم الإثنين 1 فبراير/شباط 2021.
- 2- ويأتي هذا الإعلان نتيجةً لعملية تشاورية مكثفة قادها مكتب لجنة مصايد الأسماك (اللجنة)، شملت مشاورات دورية مع الأعضاء والشركاء الرئيسيين خلال الفترة الممتدة من نوفمبر/تشرين الثاني 2019 إلى يناير/كانون الثاني 2021. وقد قامت السيدة Renée Sauv e، مندوبة كندا لدى مكتب لجنة مصايد الأسماك، التي عينها السيد Sidi Dicko رئيس الدورة الرابعة والثلاثين للجنة لأداء هذه المهمة، بتيسير العملية.
- 3- وجرت مناقشة النسخة صفر للإعلان (نوفمبر/تشرين الثاني 2019)، ونسخته الأولى (ديسمبر/كانون الأول 2019)، والثانية (مارس/آذار 2020) والثالثة (مايو/أيار 2020) والرابعة (أكتوبر/تشرين الأول 2020) برعاية مكتب اللجنة، ولقاءات مجموعات الإقليمية. وفي السادس عشر من يوليو/تموز 2020، عقدت المنظمة حدثاً مخصصاً لالتماس تصاريح رسمية من الدول الأعضاء للمنظمة ردًا على النسخة الثالثة من الإعلان (<http://www.fao.org/about/meetings/cofi/cofi34-virtual-dialogues/en/>) وتم تعميم النسخة الخامسة للإعلان باللغات الرسمية الست للأمم المتحدة على جميع أعضاء منظمة الأغذية والزراعة من خلال البوابة الإلكترونية للمنظمة في نوفمبر/تشرين الثاني 2020، وتم النظر في جميع التعليقات لدى إعداد المسودة النهائية.
- 4- ولدى اجتماع مكتب اللجنة في 15 يناير/كانون الثاني 2021، تم الاتفاق على تعدّد حل عدد قليل من القضايا الخلافية من خلال العملية التشاورية المذكورة أعلاه، فاقترحت الاستعانة بآلية "أصدقاء الرئيس" للتفاوض بشأن الفقرات الخلافية. وقد اجتمع تسعة وعشرون وفدًا معنيًا في 20 يناير/كانون الثاني 2021 بالوسائل الافتراضية، واتفقوا على نصّ لجميع هذه البنود باستثناء بند واحد. وقد جرى التفاوض على الفقرة العالقة عن طريق البريد الإلكتروني وبالوسائل الافتراضية إلى أن تم الاتفاق على صياغتها في 25 يناير/كانون الثاني.
- 5- وينبغي إقرار الإعلان بصورة جماعية كبيانٍ من قبل لجنة مصايد الأسماك وليس من قبل فرادى الأعضاء. وإذا ما أقر الإعلان، فستنظر فيه الأجهزة الرئاسية للمنظمة تقصيًا لأي تداعيات على مستوى البرامج، ومن قبل مجلس المنظمة كجزء من تقرير الدورة الرابعة والثلاثين للجنة، من أجل إقراره.
- 6- وللإعلان هدفان اثنان هما: (أ) التنويه بإنجازات قطاع مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية منذ إقرار مدونة السلوك بشأن الصيد الرشيد لمنظمة الأغذية والزراعة قبل 25 عامًا، (ب) وحشد زخم جماعي لتناول التحديات والفرص من أجل ضمان استدامة القطاع على المدى الطويل، إذ نحتفل بهذه المحطة المهمة.
- 7- وسيدعى أعضاء المنظمة إلى الإعراب عن تأييدهم للإعلان في إطار البند 4 جدول أعمال الدورة الرابعة والثلاثين للجنة، على أي من مستويات الحدث الرفيع المستوى للاحتفال بالذكرى السنوية الخامسة والعشرين لإصدار المدونة.